

MAXIMAPHILIE

Voiliers anciens

L'arrivée, le 8 mai dernier, à Marseille, du *Belem*, porteur de la flamme olympique, a ravivé l'intérêt pour les voiliers anciens. Ces dernières années, l'afflux massif de spectateurs lors des rassemblements estivaux dédiés à ces navires prouve qu'ils ont le vent en poupe. Pour apprécier ces spectacles nautiques, encore faut-il être capable de différencier les bateaux. Jean-Louis Araïgnon, qui a lui-même pratiqué la navigation de plaisance, a relevé le défi de présenter leurs types de voiles à travers des cartes-maximum. S.B.-B.

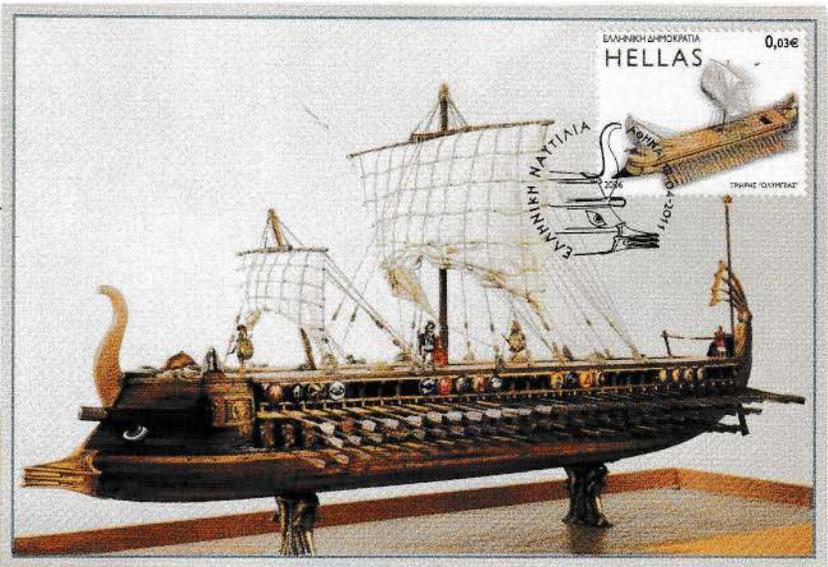
Si l'histoire des premiers bateaux à voile débute dans l'Égypte antique, ces embarcations ont rapidement été adoptées par toutes les civilisations. Les Grecs anciens disposaient de navires de guerre qui avançaient grâce à la force combinée des rameurs et à celle du vent ❶. Ces grands navigateurs maîtrisaient, par ailleurs, les échanges commerciaux en Méditerranée, en se déplaçant à bord de bateaux trapus, aux voiles carrées. Ils ont été imités par les Romains, tandis qu'en Orient, les Chinois mettaient au point les premières jonques ❷.

Ces navires en bois de jonque, aux voiles en matière végétale, étaient impressionnants. En effet, les plus grands modèles pouvaient atteindre 180 m de long et 55 m de large, comporter neuf mâts, et transporter jusqu'à mille personnes.

La voile carrée et le phare carré

Plus ancienne et plus simple de toutes les voiles, la voile carrée compose l'essentiel de la garde-robe des grands voiliers à trois ou à quatre mâts. ●●●

❶ Le navire de guerre grec, dit trirème, comportait trois rangs de rameurs superposés. Il mesurait 38 m de long sur 6 m de large. Il portait des voiles carrées. Carte du commerce avec timbre du 14 septembre 2006 et oblitération illustrée du 18 avril 2011 d'Athènes (Grèce).



❷ Jonque chinoise sur une carte postale du commerce affranchie du timbre de Macao avec timbre à date Premier Jour du 22 août 1984. La voilure au tiers est ici constituée de nattes de jonc. Elle est tendue sur des lattes de bois qui lui donnent son aspect d'ailerons de chauve-souris.

À PROPOS DU COLLECTIONNEUR

Jean-Louis Araïgnon est thématiste et maximaphile. Il collectionne ce qui a trait à la mer et aux bateaux. Il expose régulièrement en championnat national où il a décroché plusieurs médailles de Vermeil.



●●● Contrairement à ce que peut laisser croire son appellation, elle ne se limite pas à la forme carrée, mais est très souvent rectangulaire. En usage dès l'Antiquité, elle équipe aussi, du VIII^e au XI^e siècle, les navires des Vikings ③ – drakkars, pour la guerre, et knarrs pour le transport des marchandises. Hissée au mât par son milieu, elle est très efficace pour propulser un bateau dans la direction où souffle le vent, mais peu maniable dans de nombreuses situations. C'est pour cela que d'autres voiles seront inventées. Aux XVI^e et XVII^e siècles, une civadière, petite voile carrée, est placée à l'avant ④. Le nombre d'étages de voilures est alors limité, et une voile latine (type de voile présenté plus loin dans l'article) est grée à l'arrière. Au XVIII^e siècle, les focs (voiles triangulaires) remplacent la civadière. Les mâts prennent de la hauteur et de plus en plus d'étages apparaissent, une voile carrée est également ajoutée au mât d'artimon (plus petit mât à l'arrière du voilier) ⑤ ⑥.

Grâce à ses qualités pour courir à presque toutes les allures (voir encadré ci-contre), sauf la plus serrée, la voile carrée équipe la plupart des navires long-courriers, les grandes navigations océaniques s'effectuant, autant que possible, dans le sens des vents dominants. Tous les grands voiliers anciens cap-horniers, et même les *clippers* (petits voiliers) d'autrefois gréaient des voiles carrées. L'allongement des coques a conduit à multiplier le nombre de mâts qui sont passés de deux, à trois, à quatre, voire à cinq.

- ③ **Navires vikings** sur la tapisserie de la reine Mathilde à Bayeux (1070-1080) sur carte postale aux éditions Combiar affranchie d'un timbre du 6 juin 1966 avec oblitération Premier Jour de Falaise (Calvados).



- ④ **Le Mayflower**, vaisseau marchand de 1620, célèbre pour avoir transporté les Pères fondateurs (*the Pilgrim Fathers*) de l'Amérique du Nord, des dissidents anglais en quête d'une terre où pratiquer librement leur religion. Le navire arbore une civadière (petite voile carrée) à l'avant. La carte aux éditions G. Robbe est affranchie d'un timbre du 22 mai 1986 avec oblitération Premier Jour illustrée de Douglas (île de Man).

- ⑤ **La Boussole**, gabarre de l'explorateur La Pérouse, en 1785, sur une carte commerciale affranchie du timbre émis le 23 juin 2008, avec oblitération Premier Jour de Brest, dans le Finistère.

DANS LE VENT, LES VOILIERS ONT FIÈRE ALLURE

Utilisant la force motrice du vent, le voilier est dans l'impossibilité d'avancer de pleine face en direction du point d'origine du vent. Il est obligé d'opter pour des angles différents, connus sous le nom d'allures.

Les principales allures sont les suivantes :

• **Le près** : la navigation se fait au plus près de l'origine du vent.

• **Le travers** : le cap tenu par le bateau est perpendiculaire à la direction du vent.

• **Le largue** : la navigation se fait au plus loin de l'origine du vent.

• **Le vent arrière** : le voilier navigue dans la même direction que le vent.

Voir schéma ci-contre pour les allures intermédiaires.



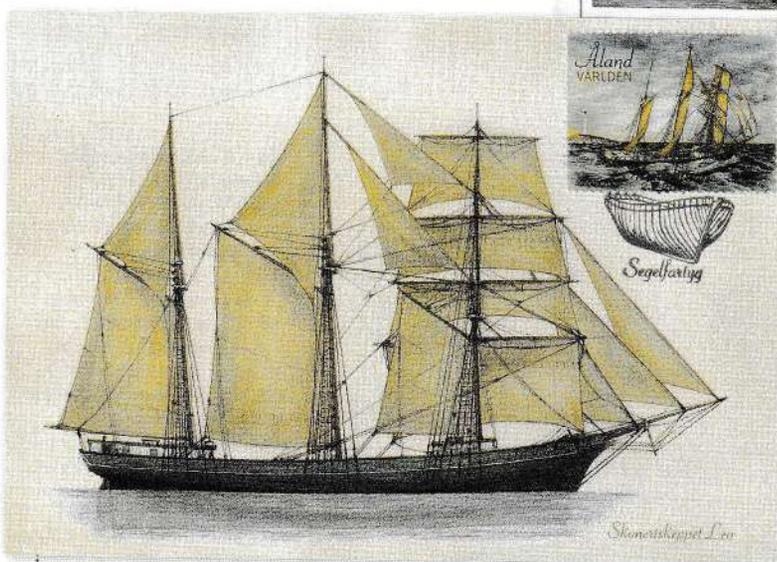
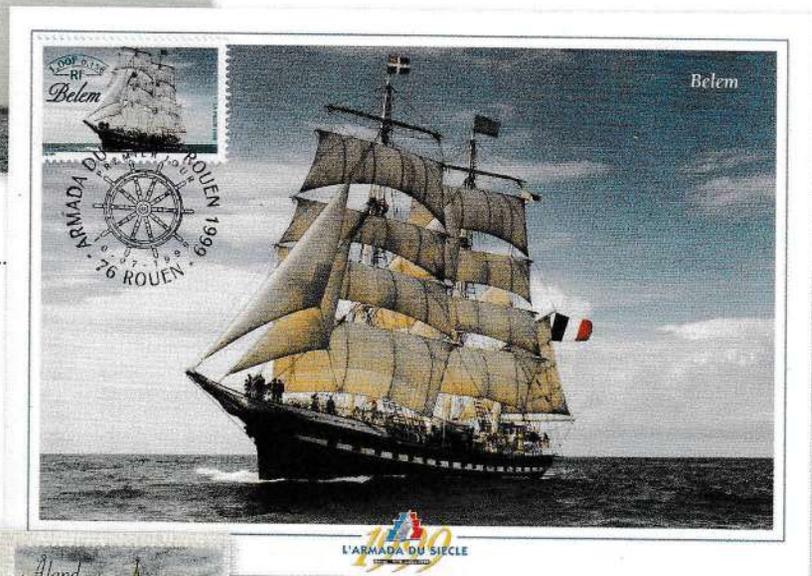
6 Un sloop de guerre britannique à trois-mâts, rapide et faiblement armé, l'équivalent de la corvette dans la marine française. Il s'agit ici du *Victory*, en 1765, sur une carte aux éditions Pulman & Sons. Elle est affranchie d'un timbre du 23 juillet 1968, avec oblitération Premier Jour du 23 juillet 1968 de Gibraltar.



7 *Dar Pomorza*, trois-mâts carré (1909) sur une carte aux éditions Biuro Wydawnicze affranchie d'un timbre émis le 19 mars 1964, avec oblitération ordinaire du 3 juillet 1965 de Varsovie (Pologne).



8 Et voici le *Belem*, le trois-mâts barque de 1896, classé au titre des Monuments historiques depuis 1984, qui a porté la flamme des JO de Paris 2024, d'Athènes à Marseille. Il figure sur une carte postale aux éditions Gauthier Marines affranchie d'un timbre émis le 12 juillet 1999 avec oblitération Premier Jour illustrée de Rouen (Seine-Maritime).



9 Le trois-mâts goélette *Léo* de 1870 sur une carte du commerce, avec le timbre àlandais du 2 février 2015, oblitéré Premier Jour de Mariehamn (Åland).

Sur ces long-courriers, chaque mât porte un empilement de quatre à cinq étages de voiles carrées suspendues à autant de vergues. Cet ensemble est beaucoup plus modulable et maîtrisable que ne l'aurait été une voile unique totalisant la même surface. Il est connu sous le nom de phare carré 7.

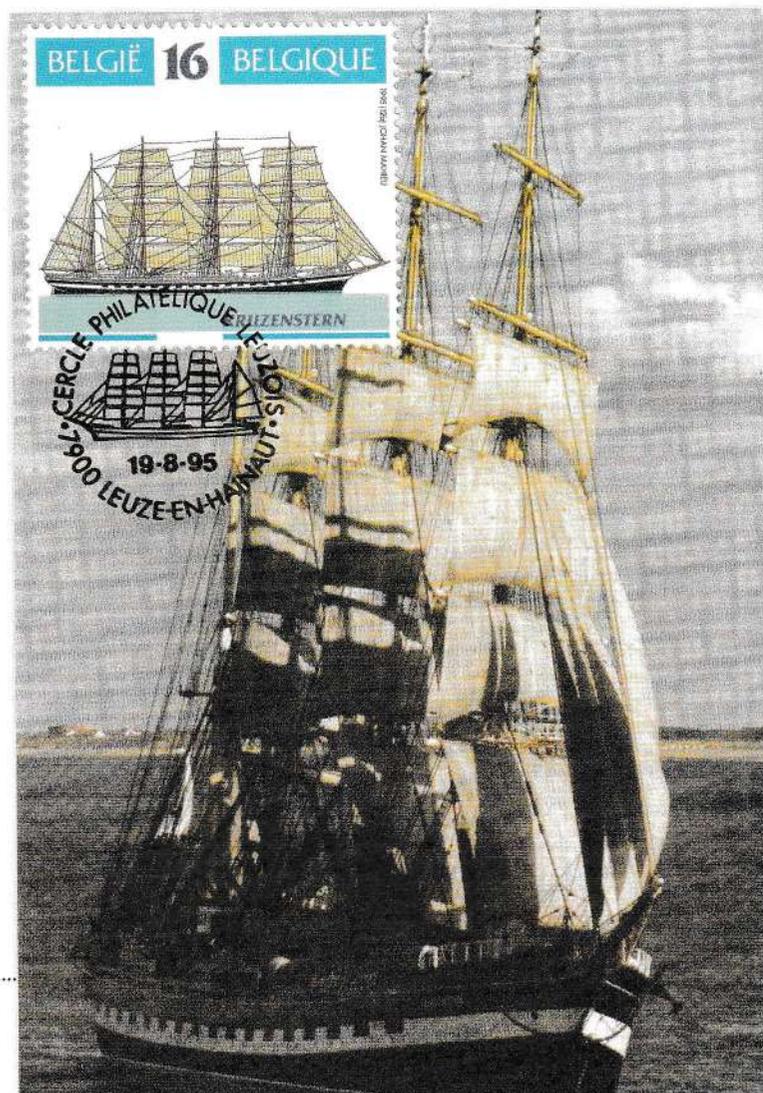
Les trois-mâts barques 8 comportent deux phares carrés sur le mât de misaine (à l'avant) et le grand mât (au centre). Leur mât d'artimon porte seulement une brigantine à corne (voir ce type de voile un peu plus loin) et une flèche. Les trois-mâts goélettes ont un phare carré complet sur le mât de misaine et des voiles à corne (lire dernière partie de l'article pour la description de la voile à corne) sur les deux autres mâts 9.

●●● Les quatre-mâts ¹⁰ ou cinq-mâts ¹¹ portent des voiles carrées et une brigantine à corne. Ce type de grément est fréquent sur les *clippers* – voiliers rapides et fins qui assuraient le transport des marchandises dans la deuxième moitié du XIX^e siècle. Les phares carrés sont combinés avec des gréments auriques (c'est-à-dire des voiles à quatre côtés) sur deux mâts pour les bricks-goélettes ¹², les bricks ¹³ et les brigantins ¹⁴.

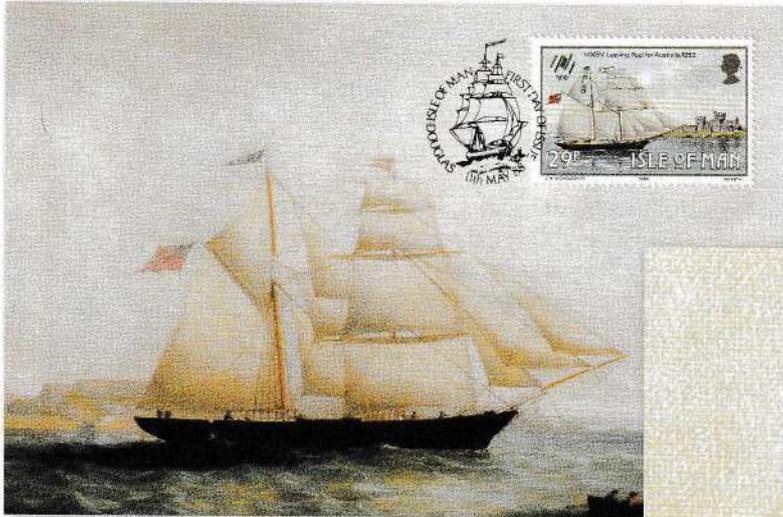
La voile latine

Les premières voiles latines ont fait leur apparition en mer Méditerranée au Moyen Âge. De forme triangulaire, la voile latine est envergurée sur une longue antenne hissée par son milieu, d'un côté du mât. Si le vent vient du bord opposé, la voile se gonfle parfaitement, sans appuyer contre le mât. Son point d'armure est réglable vers l'avant ou vers l'arrière, grâce à deux bras. Cela permet de parfaitement contrôler sa position et sa forme, à toutes les allures. Lorsque la voile latine est associée à un seul mât, l'embarcation porte le nom de tartane ¹⁵. ●●●

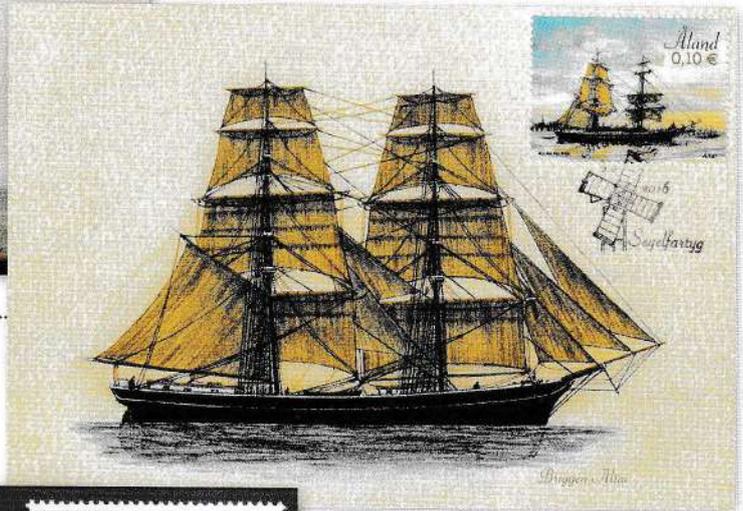
¹⁰ Le *Kruzenstern*, quatre-mâts barque de 1926, sur une carte postale aux éditions MB. Celle-ci est affranchie d'un timbre émis le 19 août 1995, avec oblitération Premier Jour de Leuze-en-Hainaut (Belgique).



¹¹ Le *France II*, cinq mâts-barque, sur une carte postale aux éditions CEF affranchie d'un timbre du 10 juin 1973 avec oblitération Premier Jour de Saint-Pierre, île de La Réunion. Inaugurée en 1912, le *France II* est l'un des derniers grands navires marchands à voile – les voiles ont ensuite été remplacées par des navires à moteur. En plus des soutes pour les marchandises, il possédait sept cabines luxueuses, un espace thermal, une bibliothèque et une salle de concert avec un piano. Il s'est échoué sur un récif, au large de la Nouvelle-Calédonie; en 1922.



12 Le brick-goélette compte un mât de misaine avec un phare carré et des voiles à corne sur les autres mâts. Ici, le *Vixen*, brick-goélette de 1852, sur une carte postale aux éditions G. Robbe affranchie d'un timbre du 11 mai 1988, avec oblitération Premier Jour de Douglas (île de Man).



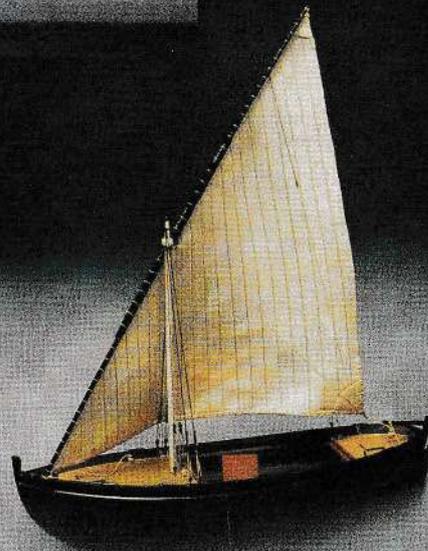
13 Le brick est un voilier à deux mâts exclusivement, gréé entièrement en voiles carrées avec une brigantine, voile aurique basse à l'arrière. Ici, l'*Altai* (1859) sur une carte postale aux éditions Åland Post affranchie d'un timbre émis le 2 février 2015 avec oblitération Premier Jour de Mariehamn (Åland).



14 Le brigantin, grand-voilier à deux-mâts, à voiles carrées, proche du brick mais sans grand-voile carrée sur le grand mât et dont la plus grande voile est la brigantine (avec ou sans corne). Ici, brigantin *Stavros S. Niarchos* de 1996 sur carte aux éditions Topicalsetc affranchie du timbre du 2 février 2015 avec oblitération Premier Jour de Jersey.



15 Embarcation à un-mât avec une voile latine, la tartane était autrefois utilisée pour la pêche. Carte postale « Caravela pescareza » d'édition commerciale, affranchie du timbre émis le 21 septembre 1990 avec oblitération Premier Jour illustrée de Lisbonne (Portugal).



●●● Un deux-mâts porteur de deux voiles latines est une balancelle ¹⁶.

Bateaux nés en Égypte, les felouques naviguaient à l'origine sur le Nil. Équipées de trois-mâts et de voiles latines, les felouques disposaient également de rames. Elles ont servi de modèles à des navires de guerre ultralégers et rapides, les chébecs, en usage dans l'Espagne d'*Al-Andalus*, sous occupation musulmane. Ces chébecs ont ensuite été adoptés par les corsaires du Maghreb au xvii^e siècle ¹⁷. L'autre bateau équipé de voiles latines à être bien connu car présent dans nos livres d'histoire, à l'école, est la caravelle. Ce petit bâtiment a une capacité à s'échouer et à se déséchouer facilement en raison de son faible tirant d'eau, c'est-à-dire que sa coque est peu immergée. La caravelle ¹⁸ est dotée de quatre-mâts et d'un beaupré (mât horizontal, qui pointe à l'avant du bateau). La flotte de Christophe Colomb, qui a atteint l'Amérique en 1492, était composée de deux caravelles, la *Niña* et la *Pinta* ¹⁹, et d'une caraque, la *Santa Maria* (navire amiral de l'expédition, de plus fort tonnage que les caravelles).

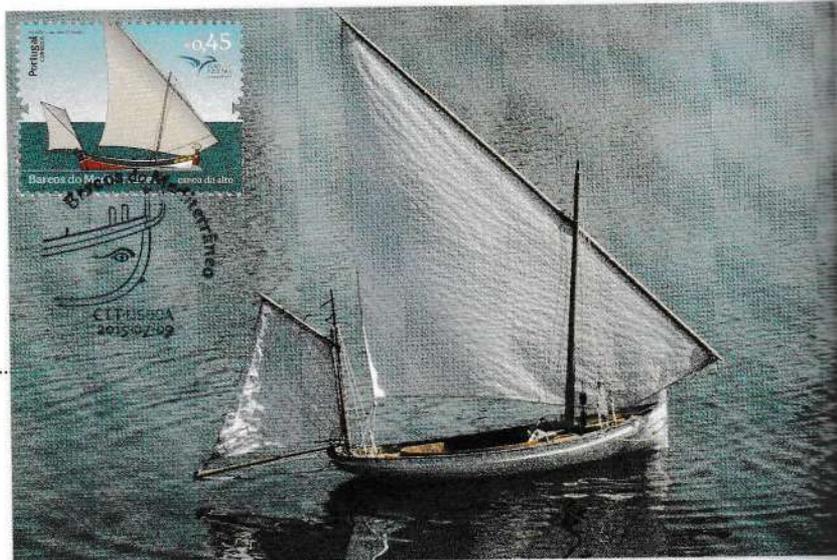
La voile au tiers

La différence entre une voile carrée et une voile au tiers tient au fait que cette dernière est articulée par un point, dit point de drisse, situé au tiers de la longueur du mât.

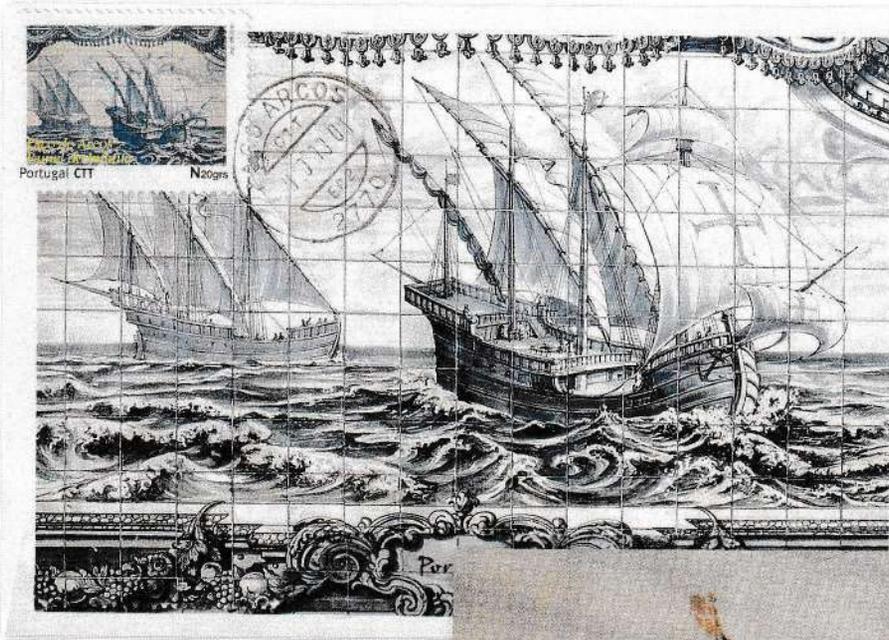
●●● ¹⁶ La balancelle, navire à proue (la proue est l'avant du bateau) pointue et relevée, comporte deux mâts équipés chacun d'une voile latine. Carte « Canoa do Alto » aux éditions Edifotopostal, timbre émis le 15 janvier 1998 avec oblitération Premier Jour illustrée de Lisbonne (Portugal).

La voile au tiers est ainsi asymétrique par rapport au mât : un tiers de sa surface étant à l'avant du mât et les deux-tiers à l'arrière. Elle se comporte mieux en allures de travers – avec le vent qui souffle perpendiculairement au bateau. Une grande voile au tiers et une misaine (voile basse sur le mât avant) au tiers suffisent pour créer un petit navire qui se comportera très bien à toutes les allures (c'est-à-dire aux angles, par rapport au vent).

Parmi les bateaux porteurs de voiles au tiers se trouvent les lougres ²⁰, mais aussi les bourcets-malets ²¹, tous utilisés par les pêcheurs de la Manche. Les bisquines, voiliers de pêche d'origine basques, sont devenues un type de bateau présent jusque dans les ports de la Manche, côté français, ainsi qu'en Bretagne. ●●●

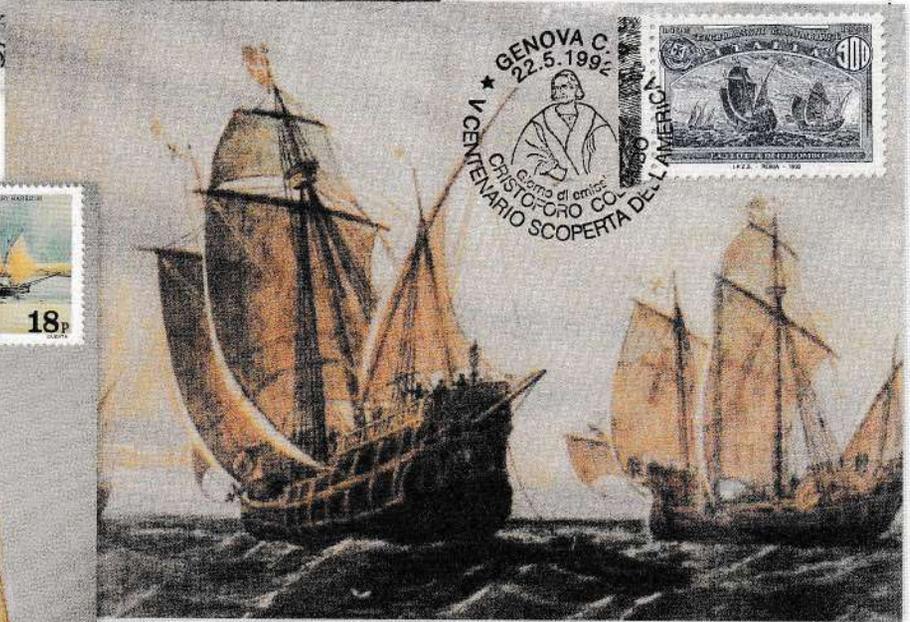


●●● ¹⁷ Le chébec, type de bateau gréé en trois-mâts avec voiles latines, sur une carte aux éditions Industria Gráfica España, avec timbre émis le 16 juillet 1961, et flamme Premier Jour illustrée de Madrid (Espagne).



18 Une caravelle portugaise sur des azulejos, carreaux de faïence décorés, sur une carte postale aux éditions Kronos affranchie d'un timbre personnalisé, émis en 2000 avec oblitération postale ordinaire du 9 septembre 2003 de Paço de Arcos (Portugal).

19 Les caravelles de Christophe Colomb sur une carte postale aux éditions du Musée naval de Madrid affranchie d'un timbre italien émis le 24 avril 1992 avec oblitération Premier Jour de Gênes, en Italie – pour mémoire, Christophe Colomb est natif de Gênes.



20 Nickey, lougre de l'île de Man, sur une carte aux éditions Arthur Dixon affranchie d'un timbre émis le 24 février 1981, avec oblitération Premier Jour illustrée de Douglas (Ile de Man).



21 Bourcet-malet, bateau de travail des côtes de la Manche Est comportant deux voiles au tiers (le bourcet et le malet), un foc et un tapecul (petite voile d'arrière). Ici, sur une carte postale éditée par la Compagnie alsacienne des Arts photomécaniques affranchie d'un timbre du 2 août 2021, oblitéré du 20 septembre 2022.



●●● Ces trois-mâts avec un grément au tiers surmonté d'une voile carrée, le hunier, se rencontraient à Granville ²² comme à Cancale ²³. Un bout-devant (espar horizontal à l'avant du voilier pour fixer une voile) leur rajoutait la longueur de plus de la moitié de la coque pour venir porter un grand foc (voile avant de forme triangulaire). Les bisquines avaient deux principaux usages : la pêche au chalut et le dragage des huîtres. Cette dernière application nécessitait une force de traction importante, d'où la nécessité d'une voilure performante.

La voile à corne

Comme les voiles carrées et au tiers, la voile à corne est une voile aurique, c'est-à-dire qu'elle a quatre côtés. Située entièrement à l'arrière du mât, la voile à corne pivote sur cet axe, ce qui simplifie les virements de bord. Le haut de la voile est envergué sur un espar, appelé pic ou corne, qui se termine par une fourche, l'encornat, faisant articulation autour du

mât. Le bas de la voile peut être dénué d'espar (voile à bordure libre), ou solidaire d'une bôme (espar horizontal articulé à la base du mât).

La voile à corne équipe de nombreux voiliers traditionnels. Nous vous en donnons quelques exemples ici. Le *bote de Fragata* ²⁴ est une chaloupe capable de naviguer quelle que soit la direction du vent. Transportant hommes, bêtes et marchandises, ces bateaux constituaient le seul lien rapide entre Lisbonne et la rive sud du Portugal jusqu'aux années 1960.

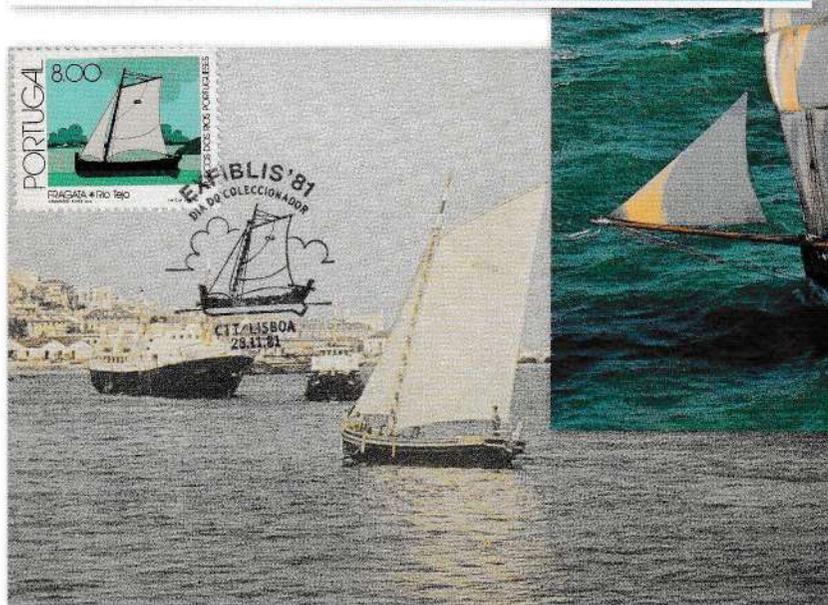
Le *catboat* (voilier à un seul mât avec une seule grand-voile à corne) *Gloucester*, illustré ici par le peintre américain Winslow Homer (1836-1910) ²⁵, possède un seul mât avec une grande voile à corne, sans foc. Bateaux de travail, à l'origine, dériveurs permettant de naviguer dans les hauts-fonds ostréicoles, les *catboats* ont été détournés pour la navigation de plaisance.

John Louis ²⁶ est un ancien voilier de travail, construit en 1957 pour un producteur de perles de culture et qui servait à la récolte de coquillages perliers.



²² **Bisquine de Granville** sur une carte postale aux éditions d'art Jack, affranchie d'un timbre du 7 juillet 2017, issu du collector « Voiliers de légende », avec oblitération ordinaire de type 9 de Granville du 25 septembre 2017.

²³ **Bisquine de Cancale** sur une carte postale aux éditions d'art Jack, affranchie d'un timbre émis le 7 juillet 2017, issu du collector « Voiliers de légende », avec oblitération ordinaire de type A9 de Cancale du 26 septembre 2017.



²⁴ **Bote de Fragata** sur une carte postale aux éditions APM affranchie d'un timbre de 1981 avec oblitération illustrée du 28 novembre 1981 de Lisbonne (Portugal).



25 **Catboat Gloucester**, tableau par Winslow Homer sur une carte aux éditions *National Gallery of Art*, affranchie d'un timbre du 15 décembre 1962, avec oblitération Premier Jour de Gloucester, Massachusetts (États-Unis).

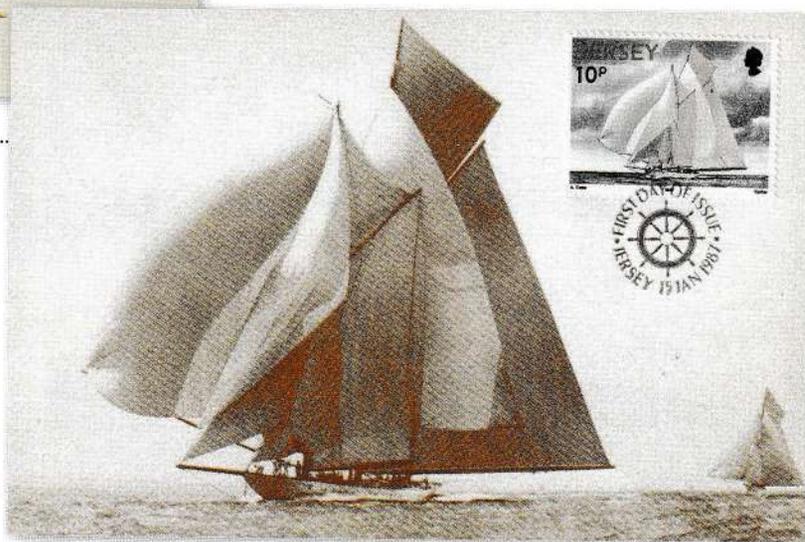
26 **John Louis** (lougre de 1957) sur une carte du commerce affranchie d'un timbre émis le 15 janvier 2000, avec oblitération Premier Jour de Sydney (Australie).



28 **La goélette Westward** a été dessinée en 1910 par l'architecte naval Nathanael Herreshoff (1848-1938), créateur de yachts ayant remporté la Coupe de l'America. La *Westward* a été construite dans le chantier naval de Bristol. Cette carte postale aux éditions G. Robbe est affranchie d'un timbre du 15 janvier 1987, avec oblitération Premier Jour de Jersey.



27 **Akarana** (cotre de 1888) sur une carte postale du commerce affranchie du timbre du 15 janvier 2000, avec oblitération Premier Jour de Sydney (Australie).



Akarana 27 est un cotre à corne construit pour les régates du centenaire australien en 1888 – la fondation de la colonie anglaise en Nouvelle-Galles du Sud, Australie, remontant à 1788.

Les plus célèbres voiliers équipés de voiles à corne sont les goélettes 28. Celles-ci se caractérisent par des voiles à corne dans l'axe du navire, à la base de tous les mâts et surmontées ou non d'une voile de flèche ou d'un hunier (voile carrée).

Lorsqu'elles ont deux mâts, le grand mât (mât arrière) est plus grand que le mât de misaine (mât avant). Le gréement de goélette a été inventé ●●●

SOURCES

Guide des gréements, petite encyclopédie des voiliers anciens (collection ArMen, Chasse-Marée, éditions Glénat).

Guide des Grands Voiliers, des Voiliers de travail aux navires-école par Millot Jaffry (collection ArMen, Chasse-Marée, éditions Glénat).

Encyclopédie des Voiliers par Dominique Buisson, aux éditions Edita.

Encyclopédie des bateaux par Chris Marshall aux éditions de la Courtille.

<https://shipstamps.co.uk/forum/>

<https://www.vieuxgreement.com>

<https://www.chasse-maree.com>

<https://www.bateaux.com>

<https://www.info.boaton.fr/>

<https://armeehistoire.fr/la-marine-romaine-et-ses-navires/>

<https://truesailor.com>

●●● par des marins hollandais au ^{xvi}^e siècle sous le nom de *Schoener* – qui a donné le terme anglais *Schooner*. Le terme francophone de goélette ²⁹ est apparu tardivement en France, vers 1750. Il est probablement dérivé du mot « goéland », en raison de l'aspect effilé des goélettes.

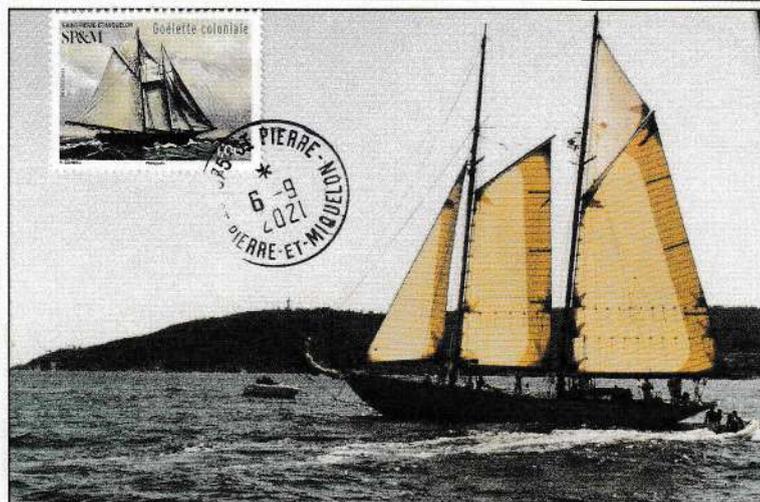
La goélette à trois mâts ³⁰ possède trois voiles principales à corne, surmontées par une voile de flèche – pour l'artimon et la grand-voile – et par des huniers – pour la misaine. Ce type de voilier diffère des goélettes classiques par ses mâts qui sont généralement tous de la même hauteur, de sorte qu'aucun d'entre eux ne s'impose en qualité de grand mât ³¹. Il existe également des goélettes à quatre mâts ³².

De nombreux navires équipés de voiles à corne ont fait l'objet de peintures à diverses époques. Andries van Eertvelt (1590-1652), artiste flamand de l'époque baroque, a peint des scènes en mer à l'aspect dramatique ³³. Nicolae Dărăscu (1883-1959), néo-impresionniste roumain, a réalisé de multiples marines allant des décors danubiens jusqu'aux canaux vénitiens ³⁴. Sarah Louisa Kilpack (1839-1909) s'est inspirée des paysages de l'île de Jersey par grand vent, quand pêcheurs et commerçants rentrent au port ³⁵.

Nous vous présentons également ici le dernier bateau de sauvetage à rames et à voiles (avant l'arrivée des bateaux motorisés), *Arthur Lionel*, de l'île de Guernesey où il a officié pendant dix-sept ans. ³⁶

Quant aux *sloops*, bateaux à mât unique, avec focs, grande voile à corne et flèches, aujourd'hui utilisés pour la plaisance, ils étaient autrefois des bateaux de pêcheurs ³⁷. Nous consacrerons une deuxième partie le mois prochain à cette évolution des voiliers utilitaires vers la plaisance, en nous intéressant plus particulièrement à la voile sportive. ●

À SUIVRE



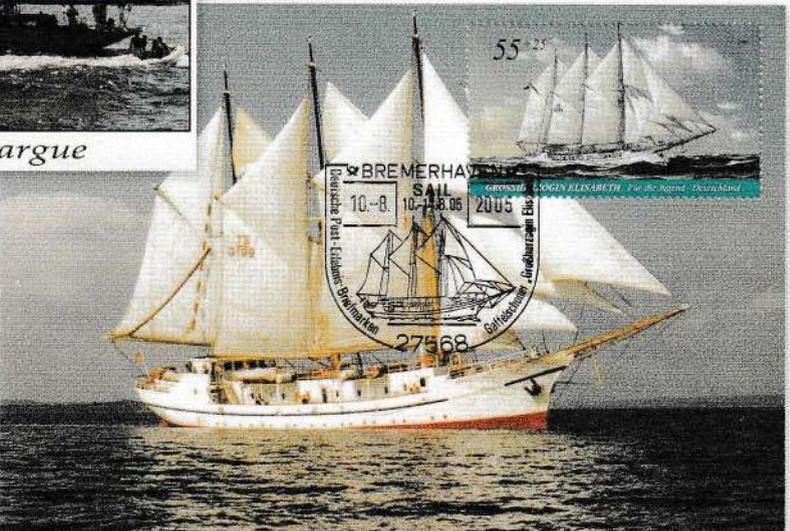
Saint Tropez – la Nioulargue

³⁰ **Goélette coloniale** sur une carte aux éditions Clio, affranchie d'un timbre du 6 février 2021, avec oblitération ordinaire de type A9 du 6 septembre 2021 de Saint-Pierre-et-Miquelon.

³¹ **Goélette à trois mâts et huniers de 1909, la *Grossherzogin Elisabeth*** sur une carte aux éditions Krapohl Verlag. Elle est affranchie d'un timbre du 2 juin 2005, avec oblitération illustrée du 10 août 2005 de Bremerhaven (Allemagne).

Bluenose II Photo: Sandowner/Milner

²⁹ **Bluenose est une goélette canadienne de pêche et de course** lancée le 26 mars 1921 à Lunenburg, en Nouvelle-Écosse (Canada). Durant les dix-sept années suivant sa victoire dans la course entre pêcheurs de 1921, aucun bateau canadien ou américain n'a pu la devancer et elle a conservé durant toute cette période le trophée de l'*International Fishermen*. *Bluenose* a coulé près d'Haïti en janvier 1946 et une réplique identique a été construite en 1963. Le timbre sur timbre canadien qui sert à l'affranchissement de cette carte postale (Ed. Première) montre la goélette d'origine. Il a été émis le 20 mai 1982, son oblitération illustrée de Peterborough (Canada) est du 21 mars 1983. Le *Bluenose II* sur la carte est la réplique de course (de 1983) de la goélette historique. ●

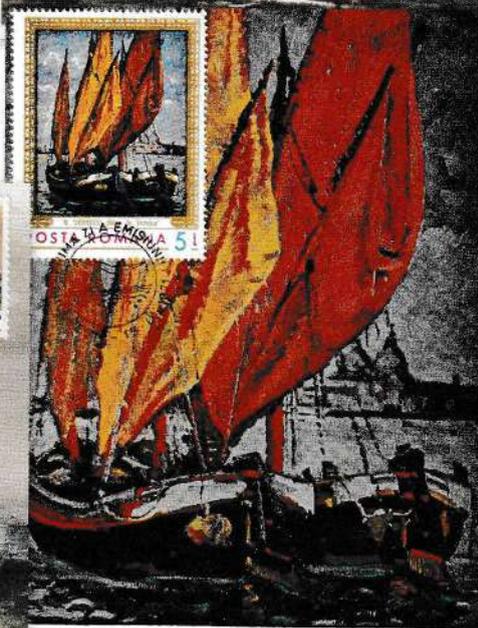


32 **Sarah A**, goélette à quatre mâts et huniers de 1936 sur une carte postale aux éditions Fargo, affranchie d'un timbre du 17 avril 2012 avec son tab et Premier Jour de Haïfa (Israël).

33 **Navires dans la tempête** par **Andries van Eertvelt (1590-1652)** (v. 1630) sur une carte éditée par F7, affranchie d'un timbre du 15 septembre 1971, avec oblitération Premier Jour de Sibiu (Roumanie).



34 **Bateau à Venise** (vers 1909), tableau de Nicolae Dărăscu (1883-1959) sur une carte éditée par F7, affranchie du timbre du 15 septembre 1971 avec oblitération Premier Jour de Bucarest (Roumanie).



35 **Gorey Harbour (1885)**, par **Sarah Louisa Kilpack (1839-1909)** sur une carte aux éditions G. Robbe, affranchie d'un timbre du 24 octobre 1989, avec oblitération Premier Jour illustrée de Jersey.



CHANNEL ISLANDS LIFEBOATS
4. A. R. N. LIFEBOAT, (MOTORISED), OF THE "QUEEN VICTORIA" TYPE

36 **L'Arthur Lionel (1912)**, bateau de sauvetage à voiles, était armé par douze rameurs et pesait 3,5 tonnes. Carte postale aux éditions RNLI affranchie d'un timbre du 15 janvier 1974, avec oblitération Premier Jour illustrée de Guernesey.



37 **Le Cap Sizun, cotre langoustier traditionnel**, rénové en 1990, sur une carte postale aux éditions Jack. Elle est affranchie d'un timbre issu du collecteur « Voiliers de légende » du 1^{er} juillet 2017, avec oblitération ordinaire du 28 septembre 2017 d'Audierne (Finistère).